SENADO

SECRETARIA

DIRECCION DE COMISIONES

XLIIIa. LEGISLATURA

TERCER PERÍODO

COMISION DE

ASUNTOS INTERNACIONALES

DISTRIBUIDO Nº 1596 DE 1992

COPIA DEL ORIGINAL

SIN CORREGIR

JULIO DE 1992

VISITA DEL SEÑOR ENCARGADO DE NEGOCIOS DE LA REPUBLICA CHECA Y ESLOVACA, PETER HRIB

VERSION TAQUIGRAFICA DE LA SESION DE LA

COMISION DEL DIA 23 DE JULIO DE 1992

25x

A S I S T E N C I A

Preside : Señor Senador Juan Carlos Blanco

Miembros : Señores Senadores Sergio Abreu, Reinaldo Gargano, Juan Carlos Raffo y Alberto Zumarán

Asisten : Señores Representantes Nacionales Yamandú Fau y Juan A. Singer

Invitado especial : Señor Encargado de Negocios de la República Checa y Eslovaca, Peter Hrib

25x

SEÑOR PRESIDENTE.- Habiendo número está abierta la sesión.

(Es la hora 17 y 35 minutos)

La Comisión de Asuntos Internacionales tiene el agrado de recibir al señor Encargado de Negocios de la República Checa y Eslovaca, quien, a través de diversos contactos previos, nos manifestó su deseo y disposición de trasmitirnos algunas consideraciones acerca de los acontecimientos políticos que están teniendo lugar en su país.

Tiene la palabra el señor Peter Hrib.

SEÑOR HRIB.- Muchas gracias, señor Presidente.

En principio, quiero agradecer profundamente esta posibilidad que se me brinda de conversar nuevamente con los señores senadores.

Me encuentro hoy en este ámbito a los efectos de explicar y dar información sobre la situación actual que se vive en mi país. La República Federativa Checa y Eslovaca vive hoy momentos trascendentes en su historia, porque está a punto de producirse la división de una federación que tiene más de 70 años de existencia y que constituyó siempre un símbolo de estabilidad en toda Europa Central. En breves palabras, realizaré una síntesis de lo que ha acontecido en las últimas semanas, así como también hablaré acerca de la política exterior actual del Gobierno.

25x

Los días 5 y 6 de junio pasados se celebraron en Checoeslovaquia elecciones generales. Al hablar de los resultados, debemos considerar a la República Checa por un lado y a la República Eslovaca por otro, ya que se trata de dos partes políticamente distintas. En la República Checa, ganó el Partido de Centro Derecha. Se trata de un partido demócrata cívico, que está encabezado por el anterior Ministro de Finanzas, señor Klaus. En la República Eslovaca, por su parte, ganó un partido de centro izquierda, denominado Partido por la Eslovaquia Democrática, encabezado por el señor Meciar. Este Partido es, precisamente, el que lidera el Movimiento de Emancipación Nacional Eslovaca. Es así que existen dos fuerzas bastante opuestas: una de derecha y otra de centro izquierda, que son opuestas desde el punto de vista ideológico y en la forma en que dirigen sus miradas y planes hacia el futuro de Checoeslovaquia.

El partido del señor Klaus apoyaba la idea de una república unitaria, mientras que la propuesta del partido del señor Meciar, en Eslovaquia, era trasformar la Federación existente en una confederación. A raíz de conversaciones políticas que luego de las elecciones mantuvieron los distintos líderes de ambos partidos, se decidió --tal como saben los señores senadores, pues la noticia fue publicada en la prensa-- la división futura de Checoeslovaquia. A pesar de esto, se formó el Parlamento Federal, el Gobierno Federal. Este último está compuesto a base de paridad entre ambas Repúblicas y el Primer Ministro, señor Strasky, ejerce actualmente la función

25x

de Presidente. El proceso de conversaciones terminó con la creación del Gobierno Federal, que presentó al Parlamento su programa. Se fijó como fecha última el 30 de setiembre próximo; es decir que en esa fecha el futuro de Checoeslovaquia --tanto desde el punto de vista constitucional como político-- tendrá que ser claro.

Este programa de Gobierno no es destructor sino que desarrolla todo lo que se había hecho en Checoslovaquia después de la Revolución de 1889. En éste, consta la transformación de una economía de mercado libre, así como distintas privatizaciones, el sistema democrático, todos los procesos en política exterior de la Comunidad Económica Europea hacia la OTAN y la actividad en cuanto a conferencias sobre la seguridad en Europa. También está previsto que después del 30 de setiembre, el Gobierno pase a servir como un coordinador de la división de la Federación.

La última noticia que tenemos en esta semana es acerca de la dimisión del Presidente Vaclar Havel que sorprendió a mucha gente en el exterior. Nuestro sistema político prevé la elección del Presidente a través del Parlamento y en la primera semana de julio se llevaron a cabo dos rondas de elección en las que Vaclar Havel no obtuvo los votos necesarios para ser reelegido. La semana pasada, no pudo pasar la tercera ronda. Esta situación ya era clara para él porque a raíz de los planteos que realizó en su período anterior, la parte Eslovaca no lo votaría y por lo tanto, no tenía posibilidades de ser reelecto. Por lo tanto, dimitió el lunes 20 de julio.

Como ya lo he mencionado, según nuestro sistema constitucional, los poderes van al Gobierno federal. El jefe de Gobierno, o el primer Ministro es el jefe de las Fuerzas Armadas y quien recibe y nomina embajadores, además de firmar acuerdos. En este sentido, parece que

hasta el 30 de setiembre, mi país no tendrá otro Presidente.

Otro paso muy importante es la declaración de soberanía que aprobó el Parlamento Eslovaco. Debo aclarar que cada una de las dos Repúblicas tiene su propio Parlamento y Gobierno. Dicha declaración política va a servir como base para todos los próximos pasos a dar hacia la división, pero no es constitucional. Esto no quiere decir nada desde el punto de vista de la división como apareció aquí en la prensa que con esa declaración nuestra República se dividió. Repito que no tiene ningún valor constitucional.

Deseo explicar algo muy importante desde el punto de vista global. Este proceso es el resultado de los errores del acuerdo de Versalles después de la Primera Guerra Mundial, en el sentido del crecimiento lógico de las naciones en Europa Central y de su desarrollo como naciones soberanas durante estos años.

En mi país, todas las fuerzas políticas eran, son, y pienso que seguirán siendo conscientes de que somos un punto, en Europa Central, estabilizador y muy importante desde el punto de vista estratégico. Por esta razón, la división se hace en base a conversaciones políticas. En la Constitución actual todos los pasos van hacia ese marco y, en ese sentido, las fuerzas ganadoras en las últimas elecciones, prometieron seguir ese camino.

No se puede comparar esta situación con la de algunos países de la ex Unión Soviética ni con Yugoeslavia Entre nuestras dos Repúblicas de nuestra federación no hay odio, no existen diferencias raciales, étnicas, ni prácticamente religiosas. A pesar de que conocemos los hechos ocurridos en Yugoslavia puedo afirmar que entre la gente no hay odio.

El nuevo Gobierno Federal surgió por el acuerdo político de las fuerzas ganadoras. Debo decir que en su tarea exterior tiene como principal función esclarecer nuestra situación; seguir con los procesos desarrollándolos con el fin de preparar un campo para que en un futuro se entregue a dos Repúblicas que van a comenzar. También puedo informar que estamos en contra de los pensamientos y hechos que pudieran perjudicar tanto a una como a la otra parte de nuestra federación. Tenemos interés en seguir desarrollando aún más las relaciones con los países de América Latina. Seguramente, después de la división seguiremos manteniendo estos contactos porque es el interés económico de ambas Repúblicas.

Aún no se habla oficialmente de cómo se va a organizar nuestro servicio exterior; es decir, cómo se van a estructurar las embajadas en estos países, pero no vamos a dejarlos sin ellas.

Las últimas noticias e informaciones que me han llegado de mi país son en relación a las conversaciones mantenidas entre los representantes de ambos partidos ganadores y en ellas se ha hablado de las distintas relaciones que se podrán mantener entre las Repúblicas. La última noticia que he tenido es la confirmación de que Checoslovaquia quedará como

25x

área económica. Se realizó un acuerdo político y en base a él se van a promover gestiones en el Parlamento. Se mantendrá el acuerdo que podremos llamarlo como la Comunidad Económica Checo Eslovaca y se establecerá una tarifa para terceros países con una zona de libre comercio, libre tránsito, servicios, trabajadores y capitales, ya que no se puede pensar en una división económica del país. Además, es un país que vive como unidad económica.

Deseo destacar que si la situación se desarrolla como lo pensamos, Checoslovaquia, con su división puede servir de ejemplo. Es increíble que por un lado se pueda hacer este camino que es triste y cómo pacíficamente, dentro de un marco de constitucionalidad y de derecho, pasar por él y, por otro lado, solucionar problemas económicos como se ven en los países bálticos, de la ex Unión Soviética y en otros países del mundo.

Eso es lo que quería manifestar y quedo abierto a las inquietudes que ustedes deseen formular.

SEÑOR PRESIDENTE.- Agradezco al señor Encargado de Negocios, Peter Hrib, los comentarios que nos ha brindado. Quisiera informarle que se encuentra participando de esta Comisión el señor representante nacional, Yamandú Fau, integrante de la Comisión de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes.

SEÑOR RAFFO.- Señor Presidente: hemos escuchado con mucha atención la información que nos ha brindado el señor Hrib que, por otra parte, es más abundante que la que podemos recibir a través de la prensa. En virtud de que se encuentra presente dicho representante, queremos profundizar en algunos aspectos.

25x

El nos manifestó que no hay diferencias étnicas ni religiosas y entre sus habitantes no existe odio. Más allá de que históricamente pueden haber sido regiones distintas, la pregunta que nos hacemos es por qué se ha producido ese factor de división, ¿se debe a circunstancias meramente políticas, por pensamientos disímiles o quizá porque las regiones se han desarrollado en forma socio económico diferentes? También, si fuera posible, me gustaría saber --quizá sea una concepción equivocada que ambas partes son geográficamente parecidas-- el área geográfica Checa y Eslovaca y a su vez la cantidad de habitantes que habría en una y en otra zona al producirse esta división política.

SEÑOR HRIB.- Voy a hacer una reseña histórica. Checoslovaquia surgió en el año 1918, como resultado de la Primera Guerra Mundial como un país multinacional, principalmente, como fruto del Movimiento de Emancipación Checo y Eslovaco.

Hasta aquel momento el pueblo checo vivía bajo el imperio austríaco y el pueblo eslovaco bajo el húngaro. En el siglo XIX estos imperios se juntaron y prácticamente se conocía como el pueblo austrohúngaro el cual estaba integrado por varias naciones. Durante casi mil años, esos pueblos vivieron separados en dos países y tuvieron influencias y situaciones distintas.

25x

La parte checa se convirtió --no me refiero al siglo XIX , sino a épocas anteriores-- en la zona más desarrollada de Austria y se formó bajo la influencia alemana o germana. La parte eslovaca fue, en aquel tiempo, una zona industrializada aunque no en igual medida y en el siglo XIX ya estaba decayendo industrialmente como parte integrante del imperio Húngaro. Además, se formó claramente bajo la influencia del catolicismo y diría que, en mayor medida, bajo una influencia latina, porque hasta el siglo XIX la lengua oficial del imperio Húngaro era el latín.

Entonces, podría decir que ambos pueblos son los más cercanos del mundo, pero durante mil años evolucionaron de forma distinta; tienen sus matices y son diferentes en su cultura y en su idioma entre otros aspectos.

Checoslovaquia se formó en base a acuerdos, de distintos movimientos que surgieron en forma separada en esos países, lo que culminó con la creación del Consejo Nacional Checoslovaco en París y con el surgimiento de legiones checoslovacas que contribuyeron en gran medida desde el punto de vista militar para que se aceptara la formación de ese país. Reitero se creó en base a acuerdos entre dos partes representativas. A pesar de ello los primeros actos constitucionales de Checoslovaquia fueron realizados como si se tratara

25x

de un país unitario, negando todo el dualismo de su proceso de formación. En aquel momento comenzaron a surgir en mi país los problemas que resultaron trágicos en los años 1938 y 1939 y que ahora constituyen el principal foco de división.

En la década de 1920 había en Checoslovaquia 3:000.000 de alemanes, 4:000.000 de eslovacos, 500.000 húngaros y 9:000.000 de checos.

Podemos decir que el movimiento alemán llevó a la Conferencia de Munich y a la anexión de Sudetes a Alemania.

Con respecto al movimiento eslovaco, en la década de 1920 surgieron partidos que tenían un programa nacionalista y en favor de la autonomía que fue, no digo aplastado, pero sí frenado. Después de la anexión de Sudetes Checoslovaquia fue dividida en 1939 y se creó el estado eslovaco independiente al tiempo que la nación checa era invadida por los alemanes. Se trata de un hecho que no puede explicar lo que sucede actualmente, pero marca en forma clara la existencia de un fuerte movimiento eslovaco de emancipación que, incluso, terminó con su propio Estado al punto de convertirlo en uno fascista que no sirvió como ejemplo para el pueblo. Reitero, ese Estado fue el resultado del movimiento de toda una nación.

Después de la segunda guerra mundial el proceso

de emancipación que comenzó luego de la liberación de Checoslovaquia fue detenido en 1948 a raíz del golpe de Estado comunista. Entonces, se impuso un régimen stalinista duro.

En el año 1968 surgió la Federación. En ese sentido, no se puede decir que la Primavera de Praga haya sido su causa, es decir, lo que la generó; la Federación fue lo poco que se logró luego de todo el proceso que implicó la Primavera de Praga, la apertura democrática y económica. Ello fue aplastado por los tanques soviéticos y lo único que se logró, en cierto modo para tranquilizar a la gente y a la situación, fue establecer la Federación. Sin embargo, en esos años ya se había pronunciado claramente el deseo de formar una República como parte de una Federación más que de alcanzar cierta autonomía.

Luego de la revolución de 1989 este movimiento surgió de nuevo. Naturalmente se basó en todo lo que recordamos de la historia y se apoyó en los problemas económicos que ahora tiene el país; se trata de problemas de reestructuración económica. En ese sentido, la parte checa ha tenido, tradicionalmente, industria ligera, al tiempo que la parte eslovaca ha tenido industria pesada, con producción de cañones y de armas. Para transformar dichas industrias se necesitan diferentes sumas de dinero; la industria ligera es más fácil de transformar

25x

y ocupa más fábricas con menos gente, y la industria pesada implica grandes fábricas, una producción muy cara y muchas personas empleadas. En los últimos dos años la conversión de la producción de armamentos provocó un gran desempleo en la República eslovaca que alcanza casi al 12% de las personas económicamente activas. Eso constituyó una base para el movimiento de emancipación que buscaba la formación de un Estado con el fin de manejar sus propios problemas. Este tema se aprecia mejor desde este punto de vista más que a la luz de lo sucedido en la Primavera de Praga, aunque esto es discutible.

He dicho que, prácticamente, no existían diferencias, aunque hay una de enorme importancia: se trata de dos naciones que surgieron y se desarrollaron históricamente en forma diferente y, por lo tanto, Checoslovaquia como tal no era percibida por la mayoría del pueblo eslovaco como la expresión estatal de su soberanía y de su nación.

25x

La división no era lo que se planteó en un principio y, en este sentido, cabe señalar que el partido que resultó triunfante no pretendía dividir al país. El tema principal aquí era que ambas repúblicas fuesen más soberanas, que tuvieran mayor poder y que la federación fuera una forma de convivencia pacífica. Sin embargo, el partido ganador de la República Checa no aceptó esto ; no podía hacerlo puesto que postulaba otro programa.

Entonces, porque la federación tal como está concebida actualmente no sirve , en virtud de que una parte perjudica a la otra, y porque, además, las propuestas de confederación en base a otro tipo de organización estatal no eran aceptadas por ambas partes, se eligió el camino más simple, es decir, la división. Se lo hizo para asegurarles un futuro , ya que la situación de incertidumbre que vivimos actualmente --aquí no se trata de semanas, sino de meses-- no favorece a ninguna república. Necesitamos inversiones extranjeras. Obviamente, nadie va a invertir en un país que no ofrece seguridades. Al parecer, la vía de la separación será la que dará tranquilidad y estabilidad . Por otra parte , deseo señalar que nuestro territorio tiene una superficie de 128.000 kilómetros cuadrados. Como representante de la federación digo que sinceramente no sé cuál es el territorio que ocupan las repúblicas, aunque sí puedo adelantar que menos de las dos terceras partes pertenecen a la parte Checa y algo más de un tercio a la eslovaca. De un total de

25x

15:000.000 de habitantes de la federación, 10:000.000 corresponden a la nación Checa y 5:000.000 a la Eslovaca.

SEÑOR PRESIDENTE.- Si ningún señor Senador desea formular otra pregunta, me gustaría señalar, en primer lugar, que se han incorporado a esta reunión los señores senadores Abreu y Zumarán , y el señor representante Singer, de modo tal que la sesión está integrada por miembros de ambas Comisiones de Asuntos Internacionales del Poder Legislativo.

En segundo término, quiero expresar que hemos recibido con mucho interés, respeto y consideración la información que ha tenido a bien proporcionar el señor encargado de negocios de la República Checo y Eslovaca. En este sentido, me permitiría agregar, como un comentario personal --pero que espero refleje el punto de vista de la Comisión --, que es altamente encomiable la objetividad y serenidad con que el señor Hrib ha presentado temas políticos indudablemente muy sensibles para cualquier persona que se encuentre en su situación. Pienso que lo ha hecho con una gran profesionalidad y, reitero, objetividad, lo que, por otra parte, ha ayudado a una buena comprensión del tema.

SEÑOR FAU.- Casi podríamos decir que estamos frente a un diplomático.

SEÑOR PRESIDENTE.- Con respecto al tema de fondo --por supuesto, sin entrar a aspectos internos--, también creo interpretar un pensamiento común de todos al decir que deseamos el mejor de los éxitos a los esfuerzos

25x

que ese país está realizando. El avance por vías pacíficas, acordes con el derecho público interno, es un medio que consideramos extremadamente apropiado. El Uruguay siempre ha visto con simpatía que todos los procesos políticos en el ejercicio de la libertad y de la autodeterminación de los pueblos, se canalicen y encaminen por ese tipo de procedimientos.

También nos ha alentado mucho saber que se ha determinado la persistencia de un área de libre comercio, con un arancel externo común, que hace pensar que Checoslovaquia como área económica continuará siendo un interlocutor importante a nivel internacional.

Por último, cabe destacar que tomo nota con satisfacción de la intención de ambas repúblicas de continuar en el futuro las relaciones con América Latina. En este sentido --y naturalmente sin invadir la competencia de nuestra Cancillería--, debo señalar que este es un sentimiento que nos anima en forma recíproca a todos.

En nombre de la Comisión, agradecemos al señor Hrib , encargado de negocios de la República Checo y Eslovaca, su visita e informe.

Se levanta la sesión.

(Es la hora 18 y 21 minutos)